

 **ADVERTENCIA:** Cualquier servicio eléctrico debe ser instalado y mantenido por un electricista calificado. Debe cumplir con todos los códigos nacionales y locales. Utilice un cable del tamaño adecuado para la distancia y el consumo de corriente de su unidad específica. Puede ser necesaria la protección del circuito y debe dimensionarse de acuerdo con los valores nominales de la unidad.

 **ADVERTENCIA:** Los códigos eléctricos nacionales/locales pueden requerir que los bebederos de ganado con calefacción eléctrica, instalados en corrales de engorda en áreas de alimentación abiertas, se conecten a tierra mediante un conductor de puesta a tierra de cobre trenzado separado o de al menos calibre No. 6 AWG que termine en un punto donde el circuito derivado reciba su suministro. Consulte a las autoridades locales.

 **ADVERTENCIA:** Esta instalación debe realizarse y mantenerse en estricta conformidad con los códigos nacionales/locales de plomería y los códigos eléctricos nacionales/locales (CSA en Canadá). Prevalecen las disposiciones aplicables de estos códigos. Si no se realizan y mantienen correctamente todas las instalaciones, pueden producirse pérdidas de ganado, lesiones personales o la muerte.

 **PRECAUCIÓN:** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos **si** han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

 **PRECAUCIÓN:** Desconecte la alimentación eléctrica si el suministro de agua va a estar cortado durante un periodo de tiempo prolongado. Si no se apaga la alimentación, la fuente de agua puede resultar dañada.

 **PRECAUCIÓN:** Para las unidades conectadas por cable, la conexión debe realizarse únicamente a un circuito con toma de tierra protegida por un interruptor diferencial (dispositivo de corriente residual o RCD).

 **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que haya agua en el abrevadero antes de encender el sistema de calefacción y el calentador de inmersión, según corresponda. El funcionamiento de esta unidad o del calentador de inmersión sin agua en el abrevadero podría dañar algunos componentes.

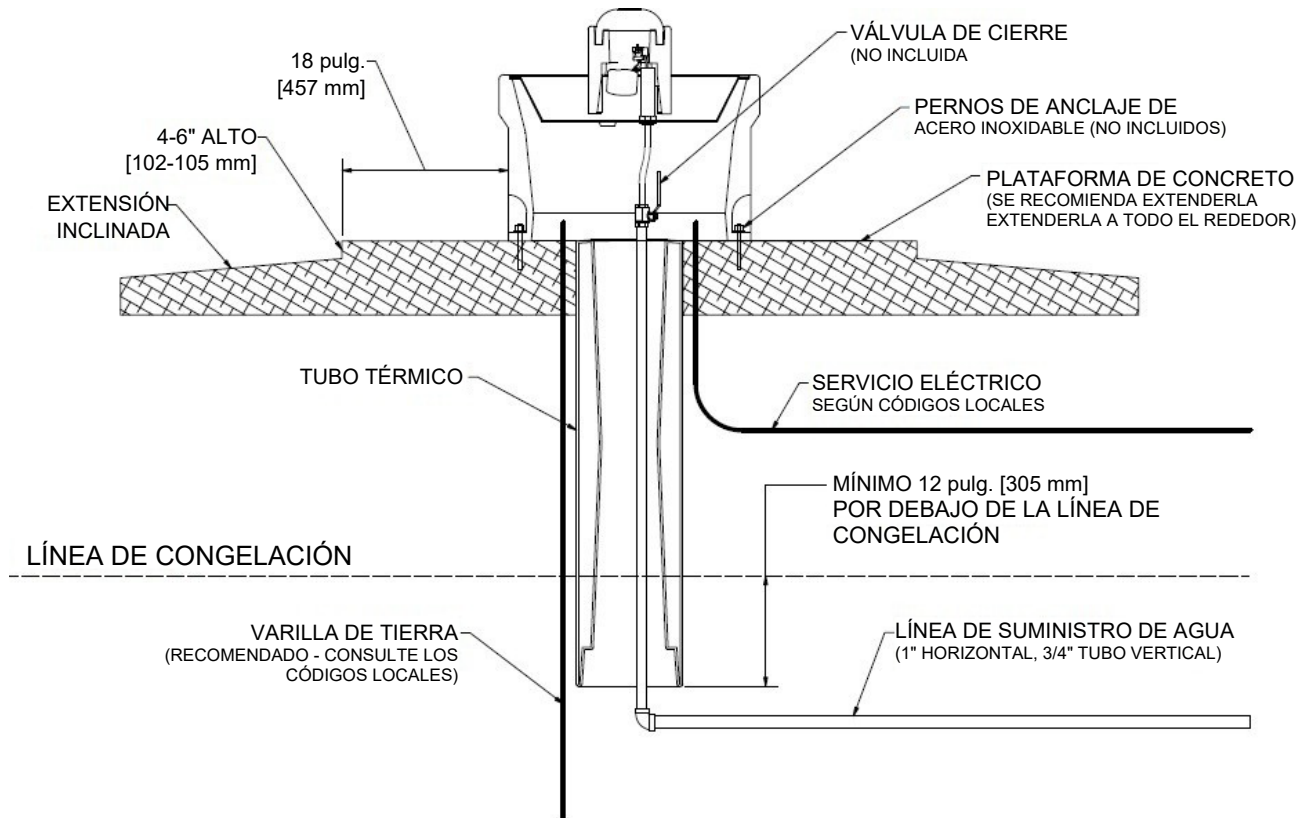
 **PRECAUCIÓN:** Cuando utilice el calentador de inmersión para obtener calor suplementario, asegúrese de que el calentador quede completamente por debajo de la superficie del agua.

 **PRECAUCIÓN:** La presión máxima de suministro de agua no debe exceder la presión nominal de la manguera de 200 psi (13.8 Bar). Puede ser necesario el uso de un reductor de presión para presiones extremas.

 **PRECAUCIÓN:** El panel de acceso solo puede ser retirado por el personal de servicio o por una persona calificada similar.

NOTA: *Debe incorporarse un medio de desconexión en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.*

Instrucciones de instalación de fuentes OmniMaster



A. Ubicación - Colocar la fuente en un lugar que ofrezca protección contra el viento mejorará el rendimiento de la fuente. El ganado tenderá a reunirse en esta zona protegida, lo que les incitará a beber más. El panel de acceso debe estar opuesto al viento predominante en invierno para ofrecer protección adicional a la línea de suministro.

B. Línea de suministro de agua - La tubería subterránea horizontal de agua debe dimensionarse para tener en cuenta la caída de presión, en relación con la distancia, y colocarse un pie [305 mm] por debajo de la línea de congelación. Debe instalarse una válvula de cierre debajo de la fuente para facilitar el mantenimiento. Para un mantenimiento óptimo, se puede instalar una válvula de cierre y vaciado por debajo del nivel de congelación para drenar el agua cuando la unidad no esté en uso. La línea de suministro vertical debe estar centrada en el tubo vertical para proporcionar un espacio de aire entre la línea y el suelo congelado fuera del tubo. Lave a fondo la tubería de suministro de agua antes de conectarla a la fuente. Los suministros de agua con materiales extraños como arena, óxido, etc. pueden requerir un filtro para mantener la válvula de la fuente funcionando correctamente.

C. Suministro eléctrico - Por lo general, lo más rentable es tender la línea de suministro eléctrico al mismo tiempo que se abren las zanjas para el suministro de agua.

Artículo No.	Descripción	Watts	Amperios
18270	Omni 3 120 V	548 W	4.6 A @120 V
16533	Omni 5 120 V	548 W	4.6 A @120 V
18460	Omni 10 120 V	1048 W	8.7 A @120 V

Artículo No.	Descripción	Watts	Amperios
18273	Omni 3 240 V	609 W	2.65 A @240 V
16829	Omni 5 240 V	609 W	2.65 A @240 V
18461	Omni 10 240 V	895 W	3.88 A @240 V

D. Tubo vertical - Instale un tubo vertical y extiéndalo al menos un pie [305 mm] por debajo de la línea de congelación o hasta la tubería subterránea horizontal de agua. Para una protección óptima de la línea de agua, utilice el *Tubo térmico Ritchie* aislado de 12 pulg. [305 mm] de diámetro, cuyos números de pieza y tamaños se muestran a la derecha. La abertura del tubo debe mantenerse despejada.

Tubo térmico Ritchie	
Número de pieza	Descripción
18158	Sección superior de 1 pie
16612	Sección superior de 4 pies
16416	Extensión de 2 pies

NOTA: *La causa más común de la congelación de la línea de suministro es que la línea de suministro toque el tubo vertical. No rodee la línea de suministro con aislamiento, madera u otro material extraño. Cualquier material extraño en el tubo puede hacer que la escarcha migre a la línea de suministro, provocando su congelación.*

E. Plataforma de montaje - Todas las fuentes deben disponer de una plataforma de concreto. Debe tener un grosor mínimo de 4 pulg. [102 mm] y ser lo suficientemente grande para acomodar la fuente. Un escalón adicional de 4-6 pulg. [102-152] mm de alto a 18 pulg. [457 mm] de cada lado de la unidad protegerá la unidad de los equipos de manipulación de estiércol, además de disuadir a los animales de defecar en la fuente. Extender la plataforma proporciona a los animales un lugar para estar de pie mientras beben; considere el tamaño de sus animales al determinar las dimensiones de su plataforma. Incline la plataforma lejos de la fuente para facilitar el drenaje. Un acabado rugoso con escoba en la superficie de hormigón proporciona un mejor agarre para los animales.

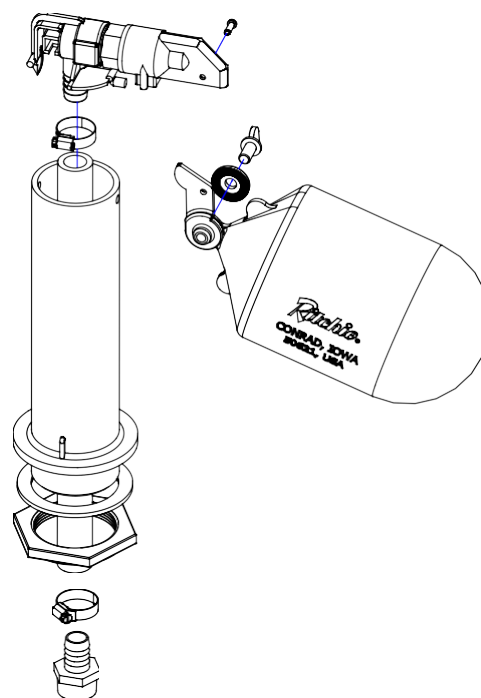
F. Conexión de la manguera - Conecte el accesorio de la manguera a la válvula de cierre en la parte superior del concreto. Deslice el accesorio de espiga con las abrazaderas suministradas. La manguera no debe tocar el aislamiento ni la superficie exterior de la fuente. Coloque la manguera debajo de la fuente mientras mueve la unidad a su lugar sobre el tubo vertical.

G. Preparación de la parte inferior - Aplique el burlete de espuma proporcionado a la parte inferior de la unidad, a lo largo del borde exterior de la fuente.

H. Anclaje de la fuente - La OmniFount 3 tiene 4 bolsillos de sujeción moldeados. OmniFount 5 y 10 tienen 6 bolsillos de sujeción moldeados. Se recomienda el uso de pernos de anclaje de expansión de acero inoxidable de 3/8" x 5" (no incluidos). Los pernos de anclaje están disponibles en Ritchie en un paquete de dos, número de parte 16555. Se incluyen arandelas de ala de gran diámetro que deben utilizarse con el perno de anclaje para evitar daños en la carcasa de plástico. Retire el panel de acceso lateral para preparar el resto del proceso de instalación.

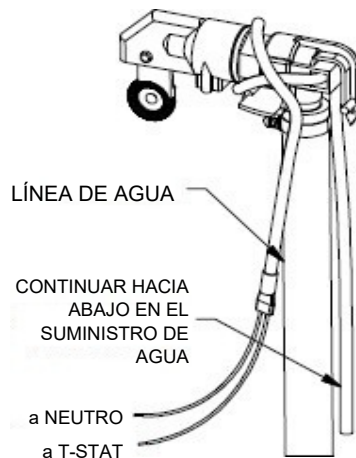
I. Conjunto de la válvula - El conjunto de la válvula se puede armar antes de proceder.

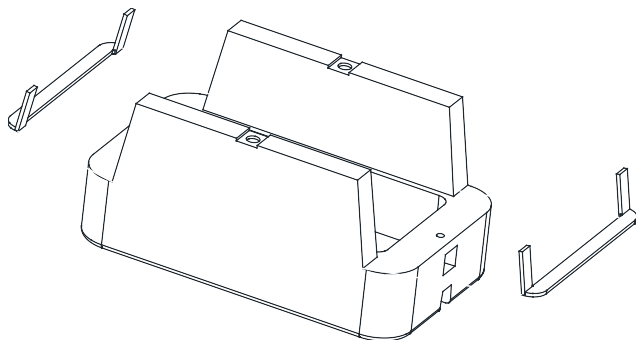
1. Instale el tubo vertical en el orificio del abrevadero. La arandela de goma debe estar en el interior del abrevadero. Apriete la tuerca a mano para permitir el ajuste después de que se haya instalado el conjunto de la válvula.
2. Pase la manguera por el tubo vertical y fijela al soporte de la válvula. La manguera puede acortarse si es necesario. Apriete bien la abrazadera de la manguera para evitar fugas.
3. La clavija delantera inferior del soporte de la válvula debe insertarse primero en el orificio del tubo vertical. Comprima el clip de la válvula para encajarlo en el orificio opuesto del tubo vertical.
4. Retire el pasador del conjunto de la válvula.
5. Instale el conjunto del flotador en el conjunto de la válvula utilizando el pasador retirado anteriormente.
6. Gire el tubo vertical en el abrevadero hasta que el centro del flotador se alinee con el centro del abrevadero. NO permita que el flotador esté demasiado cerca de la tapa cuando esté instalado, ya que esto puede dificultar el funcionamiento de la válvula.
7. Apriete la tuerca del tubo vertical a mano más un cuarto de vuelta. No utilice compuesto para juntas en este accesorio.



J. Cable calentador - Desenrolle el cable calentador y haga un bucle alrededor de la válvula. Sujete la parte restante del cable calentador al suministro de agua, lo más abajo posible en el tubo vertical con las bridas para cables suministradas. Este calentador es hermético, pero no debe sumergirse en agua. El calentador puede cruzarse sobre sí mismo, pero no debe apretarse en esos lugares.

PRECAUCIÓN: La instalación no debe causar tensión en las conexiones del cableado del calentador. Evite daños en el calentador causados por puntos calientes debido a que sus cables están demasiado cerca unos de otros. Además, no envuelva aislamiento adicional alrededor del calentador.

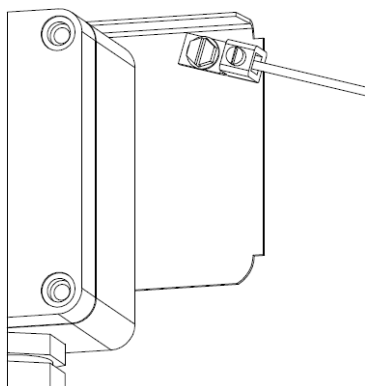




K. Marco y tapa de la válvula - Antes de instalar el marco de la cámara de la válvula, debe instalarse el burlete en el marco (véase el diagrama). El sello se instala retirando el papel protector de la cara adhesiva y, a continuación, comenzando en el punto medio de la pata del marco; fije el sello al marco. Trabaje alrededor del marco con el sello lo más cerca posible del borde interior y luego suba por la otra pata hasta el punto medio. En este momento, corte cualquier sello de espuma adicional según sea necesario y luego repita para el otro lado.

A continuación, el marco puede fijarse a la carcasa con los tornillos y tuercas suministrados en la bolsa de piezas. Debe utilizarse una arandela en la cabeza del tornillo, así como debajo de la tuerca. Apriete de manera segura.

L. Conexión eléctrica - Los cables de alimentación deben introducirse en la caja de conexiones suministrada con las unidades. El uso del alivio de tensión proporcionado ofrecerá sellado y alivio de tensión para los cables entrantes. Así se evita que entre humedad en las conexiones de los cables. Si el tamaño del cable/alambre de entrada no es el adecuado para el agarre del cable suministrado, es posible que se necesite un adaptador diferente.

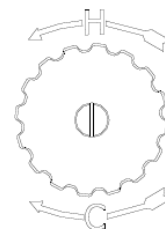


SÓLO PARA INSTALACIONES CE - *Los cables de alimentación deben tenderse en un conducto que se fije a la caja de empalmes suministrada. Se necesitarán accesorios adicionales.*

M. Conexión a tierra - Fije la varilla de tierra local con cable de cobre desnudo al terminal de tierra suministrado cerca de la caja de empalmes. La conexión a tierra localizada minimizará el riesgo de tensión parásita y puede ser exigida por el código eléctrico local.

1. Afloje el tornillo de la pestaña
2. Coloque el cable de tierra desnudo de la varilla de tierra debajo del tornillo.
3. Apriete firmemente el tornillo para fijar el cable.

N. Termostato Fenwal - El rango ajustable es de 0 ° F (-18 ° C) a 100 ° F (38 ° C). El termostato no viene preajustado de fábrica. Llene el abrevadero hasta el nivel de agua adecuado. Compruebe la temperatura del agua con un termómetro. A la mañana siguiente, compruebe de nuevo la temperatura del agua. Si el agua está más caliente de lo deseado, baje el termostato. Si hay hielo formándose en la superficie del agua, suba el termostato. El termostato solo debe ajustarse ligeramente en todo momento. Un giro de 1/16 en el termostato modificará la temperatura del agua. 7 ° F (4 ° C). 44 ° F (7 ° C) en el abrevadero representa la operación más económica. En sentido antihorario aumenta el ajuste del termostato.



O. Conexión final de agua - Conecte la parte superior de la manguera suministrada a la válvula, corte la manguera a la longitud adecuada y deslícela en el accesorio de espiga del conjunto de la válvula. Se suministran abrazaderas y accesorios para asegurar la conexión.

P. Selle la base - Después de que la unidad esté completamente instalada, aplique un cordón de masilla alrededor de la base de la fuente para asegurarse de que no entre viento a través de la base de la unidad.

NOTA: *Sellar la parte inferior de la unidad contra el aire frío es un aspecto importante del rendimiento térmico de la unidad.*

Q. Tapón de drenaje - Inserte firmemente el tapón de drenaje en el orificio de drenaje situado en el centro del abrevadero.

R. Drenaje del sello de agua - Instale el pequeño tapón de drenaje en el orificio de drenaje en la ranura del sello de agua alrededor del sello de la cámara de la válvula. Este tapón puede retirarse durante los periodos sin congelación para permitir el drenaje de la ranura del sello de agua.

S. Ajuste del flotador - Abra la válvula de cierre del suministro de agua, compruebe si hay fugas y arréguelas. Ajuste el flotador para una profundidad de agua de 1 a 2 pulgadas [25-51 mm] por debajo de la parte superior del abrevadero ajustando el tornillo de mariposa. Con la válvula funcionando correctamente y el nivel de agua ajustado al nivel adecuado, puede instalar la tapa de la válvula. La ranura de sellado de agua entre el marco y la tapa de la válvula debe llenarse con líquido para crear un sello protector que impida que el aire frío del invierno llegue a la válvula.

T. Instale el panel de acceso lateral - Una vez que todas las conexiones de la línea de agua han sido revisadas en busca de fugas y la conexión eléctrica está completa, la puerta de acceso lateral puede ser instalada.

U. Limpieza de su fuente - Para limpiar su fuente de bebedero necesitará un buen cepillo de cerdas duras. Retire la tapa, luego cepille la ranura del sello de agua para eliminar cualquier acumulación y después cepille el tanque. Retire el tapón que se encuentra en el área de la cámara de la válvula debajo del flotador para drenar el agua y los residuos. Puede cerrar el agua con la válvula de cierre situada debajo de la unidad o manteniendo el flotador en la posición elevada. Una vez que el agua y los residuos se hayan drenado, vuelva a colocar el tapón y deje que el tanque se vuelva a llenar. Ahora es un buen momento para reajustar el flotador si es necesario. Vuelva a instalar la cubierta y habrá terminado.

V. Mantenimiento - Para un rendimiento óptimo es necesario un mantenimiento regular. La goma de la válvula puede desmontarse y voltearse para obtener una nueva superficie de sellado o sustituirse para evitar el goteo. Una presión más alta requerirá reemplazos más frecuentes. Elimine cualquier acumulación de minerales en los componentes de la válvula para permitir el libre movimiento de la válvula. Antes de que llegue el frío, debe comprobarse el funcionamiento de los calentadores, los calentadores por cable y los termostatos. Elimine cualquier acumulación de residuos en el tubo vertical. Verifique si el sellador alrededor de la base está agrietado y reemplácelo si es necesario para evitar la permeación de aire.

Válvulas Ritchie

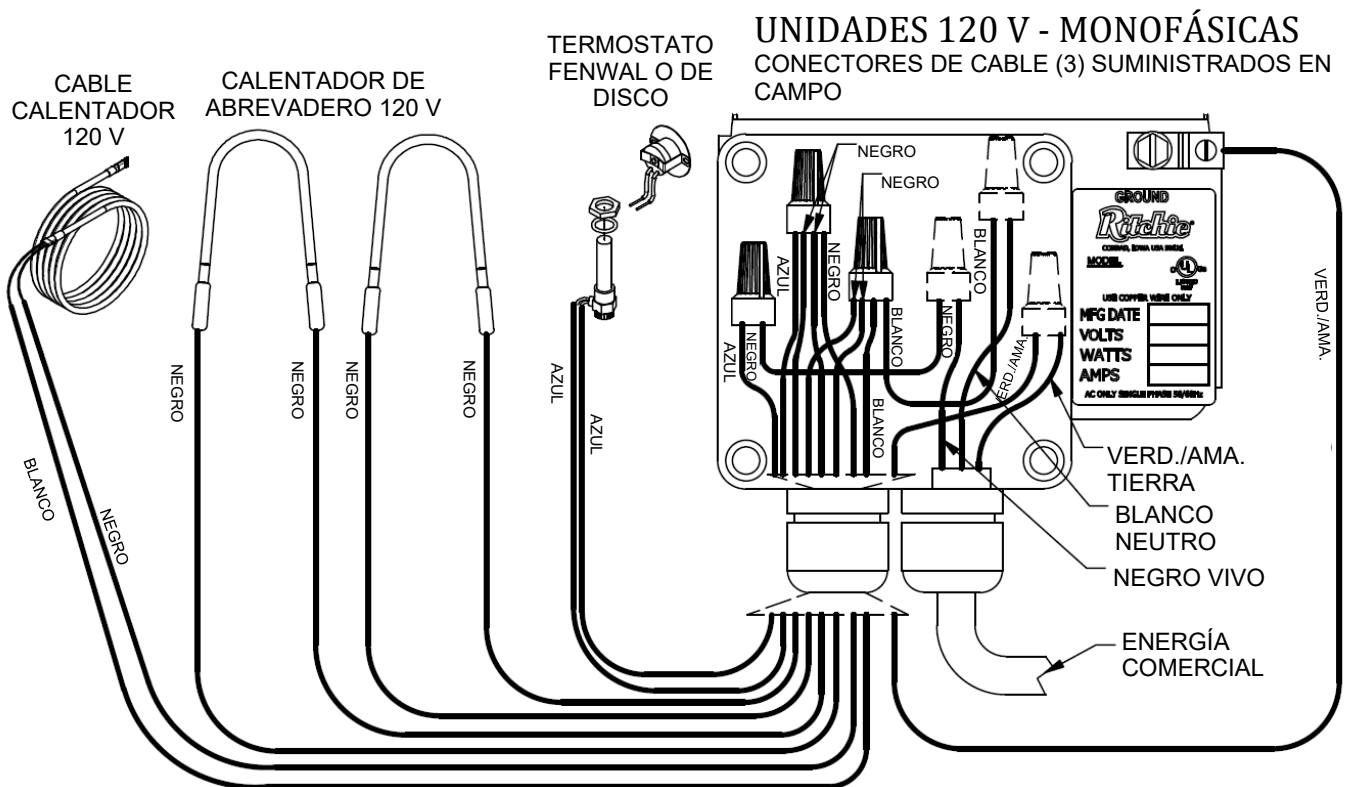
Las válvulas Ritchie vienen en varios tamaños y presiones nominales como se muestra a continuación: verde para alta presión de la línea de suministro, roja para presión de suministro moderada y blanca para aplicaciones de baja presión. Las diferencias en el tamaño del abrevadero también influyen en la elección de la válvula. Aunque en una fuente se pueden utilizar válvulas con diferentes presiones nominales, cada fuente solo admitirá un tamaño y configuración de válvula. Sus situaciones individuales pueden requerir un cambio de la válvula estándar suministrada con su fuente. Considere consultar a su distribuidor Ritchie si esto es necesario.

NOTA: La válvula verde de ¾" es estándar.

¾"	Número de pieza	GPM [lpm]	Rango de presión
Blanca	16697	33 [124]	Baja, 5-40 psi (34-275 kPa)
Roja	11101	20 [75]	Moderada, 40-60 psi (275-414 kPa)
Verde	15377	16.5 [62]	Alta, 60-80 psi (414-552 kPa)

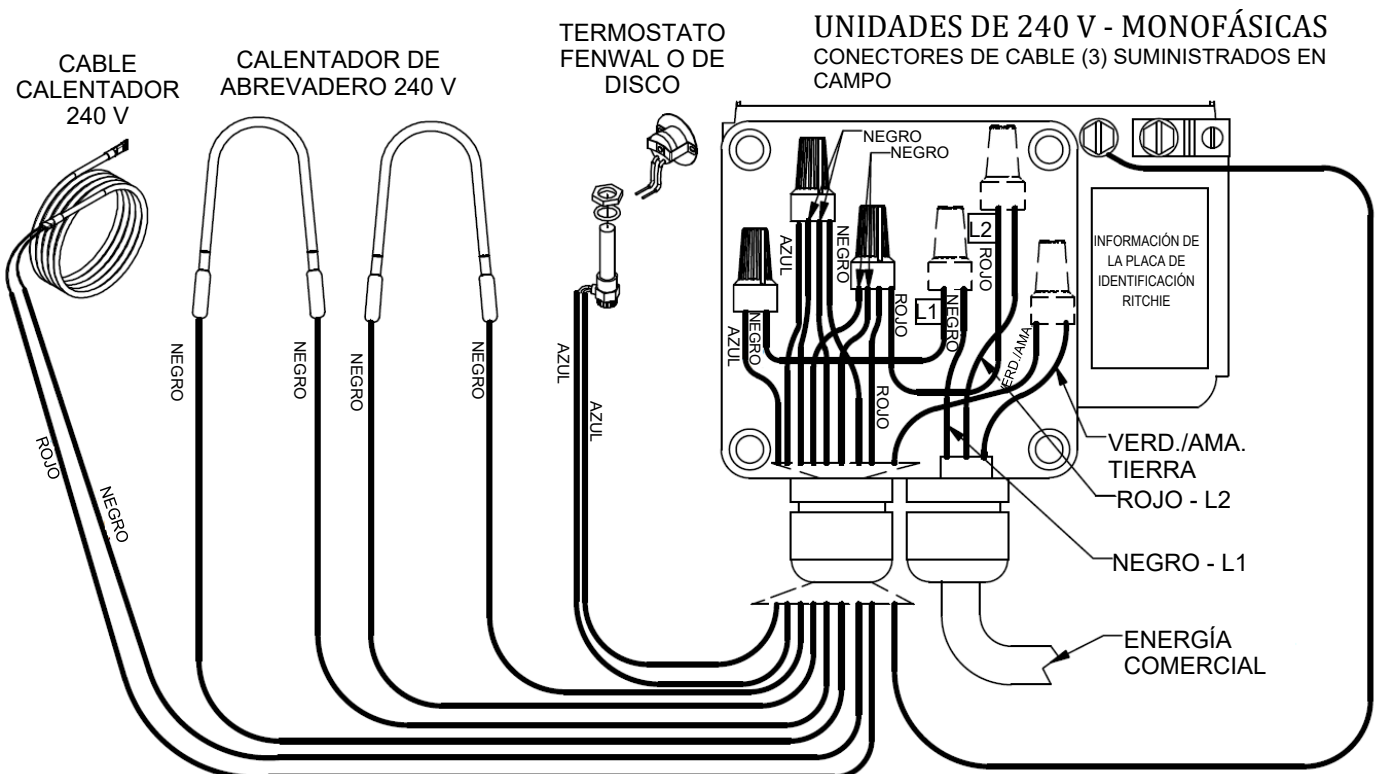
NOTA: La presión máxima de entrada de agua para cada válvula se muestra arriba. Si la presión del agua es extremadamente alta y la válvula no se cierra, puede ser necesaria una válvula reductora de presión (Ritchie #18649).

ESQUEMA ELÉCTRICO DE LAS UNIDADES CALENTADAS



ADVERTENCIA - VERIFIQUE LA TENSIÓN CORRECTA EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS. CONECTE SOLO 120 VAC A UNIDADES DE 120 V. DIAGRAMA DE CABLEADO MOSTRADO CON 2 CALENTADORES - LA CANTIDAD PUEDE VARIAR

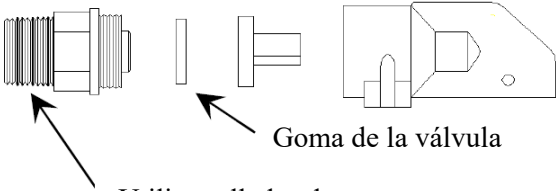
NOTA: Es posible que se suministre un cable de alimentación en algunas unidades para simplificar la instalación. Se recomienda el uso de un tomacorriente de grado exterior resistente a la humedad en estas unidades. No utilice cables de extensión.



ADVERTENCIA - VERIFIQUE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS PARA ASEGURARSE DE QUE EL VOLTAJE SEA CORRECTO. CONECTE SÓLO UNIDADES DE 230-240 VAC A 240 V. DIAGRAMA DE CABLEADO MOSTRADO CON 2 CALENTADORES - LA CANTIDAD PUEDE VARIAR

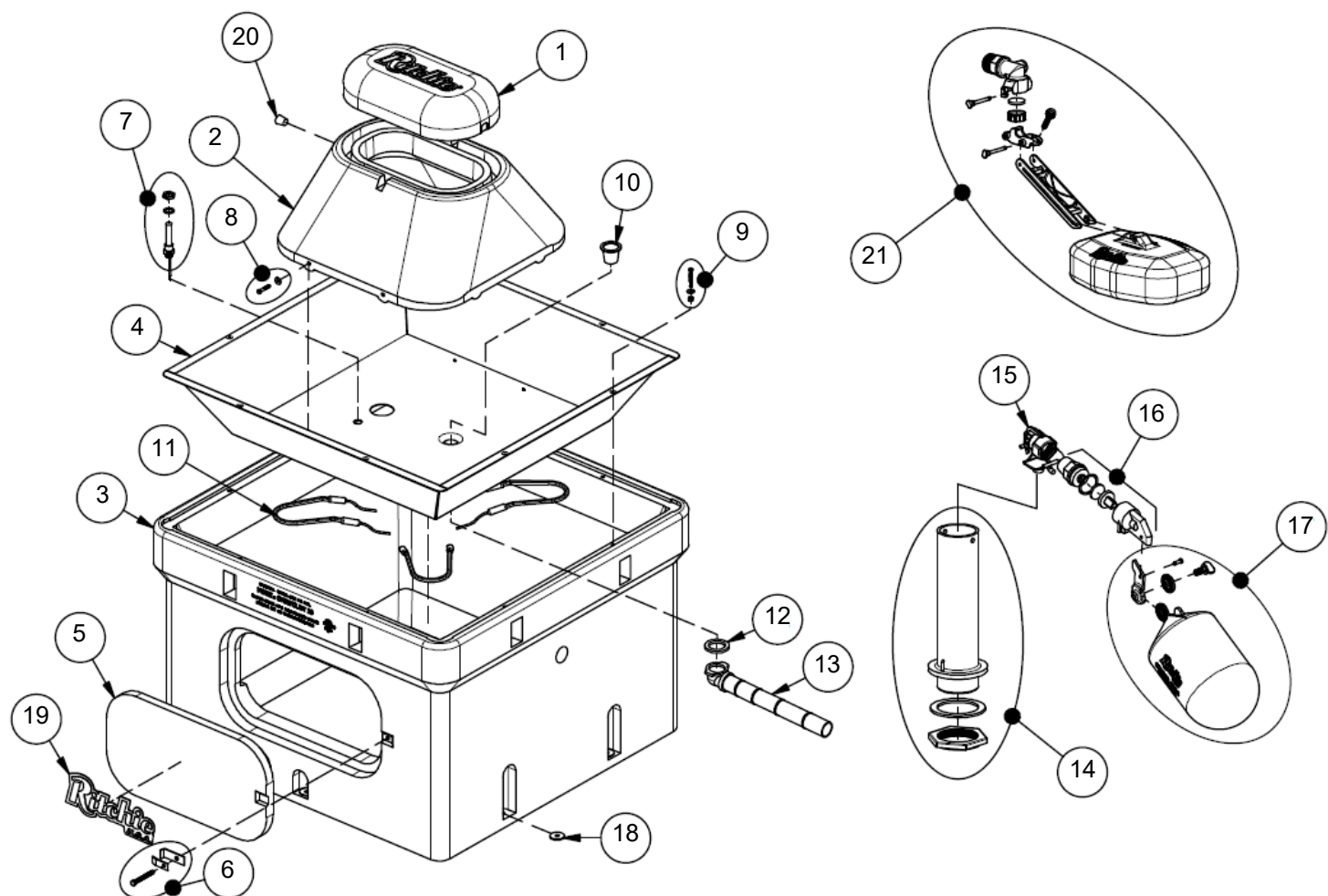
2/3/2025
Cableado-2021.dwg
TDU - Hoja: 1 de 1

Solución de problemas

Problema	Solución
El agua en el abrevadero está demasiado caliente	Ajuste el termostato para bajar la temperatura
	Compruebe si el termostato ha fallado porque los contactos se han quemado y cerrado
Hielo en el abrevadero	Compruebe los fusibles o disyuntores
	Compruebe que todos los elementos calentadores funcionan y están calientes
	Ajuste el termostato a una temperatura más alta
	Compruebe si hay tensión en la salida del termostato
	Compruebe la tensión en la fuente con y sin carga eléctrica
	Compruebe que los calentadores están cableados correctamente
Congelación de válvulas	Compruebe que el calentador de cable está instalado correctamente, sujeto a la tubería de suministro de agua y que funciona cuando los calentadores están calientes
	Compruebe si falta aislamiento o si está dañado
	Compruebe si hay espacios de aire que permitan la penetración del viento
Congelación de la línea de suministro	Compruebe que el cable calentador esté desenrollado y sujeto alrededor de la válvula, a la línea de suministro y que funcione cuando los calentadores estén calientes
	Compruebe que la tubería de suministro esté centrada en el tubo vertical
	Compruebe que el tubo vertical esté libre de agua y barro que pueda congelarse
	Compruebe que la manguera flexible no toque el lateral de la carcasa o el marco
	Compruebe si hay fugas de aire en la carcasa
	Compruebe si hay espacios de aire entre la carcasa y el concreto
La válvula no deja de gotear	Compruebe el ajuste del flotador y si el flotador está encharcado o roza en el lateral del compartimento de la válvula
	Compruebe si la presión del agua del sistema es excesiva
	Desmonte la válvula y compruebe si hay arena o cal en la goma de la válvula. Compruebe también si el orificio de salida de la válvula está desgastado o dañado. Si el agua es arenosa o tiene cal, puede ser necesario utilizar un tamiz o un filtro.
	Voltee la goma de la válvula y vuelva a ensamblar
	
Caudal de agua bajo	Compruebe que la entrada de la válvula no esté obstruida o que la manguera de suministro no esté doblada.
	Compruebe la presión del sistema desde la manguera de suministro instalando una T y un manómetro directamente delante de la válvula para comprobar la caída de presión cuando la válvula está abierta. Una fuerte caída de presión indica una restricción o un sistema de alimentación subdimensionado.
	Compruebe que las válvulas de cierre estén completamente abiertas

OmniFount 10

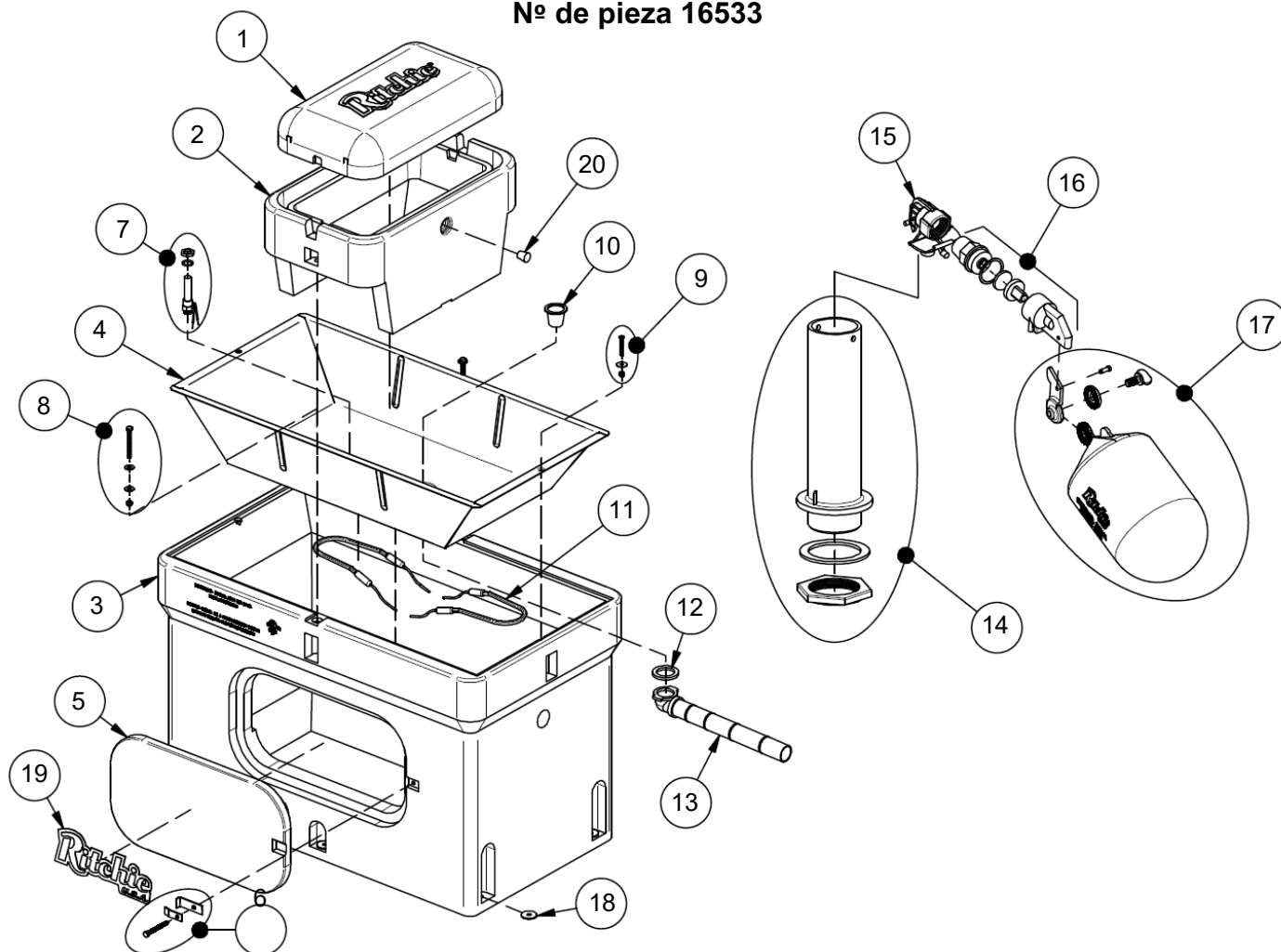
Nº de pieza 18460



Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad	Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	18462	Cubierta Omni 10	1	15	11514	Paq. soporte de válvula 3/4"	1 paq.
2	18464	Marco Omni 10	1	16	15377	Paq. válvula macho verde 3/4"	1 paq.
	18472	Paquete de tapa y marco Omni 10	1 paq.	17	18314	Flotador con paquete de herrajes	1 paq.
3	18466	Carcasa Omni 10	1		18313	Paq. herrajes para flotador	1 paq.
4	18468	Abrevadero Omni 10	1 paq.	18	18318	Arandela de sujeción (4/paq.)	2 paqs.
5	16562	Panel de acceso 10"x20"	1	19	18653	Calcomanía Ritchie 12" (1 paq.)	1 paq.
6	18147	Paquete de herrajes del panel de acceso	1 paq.	20	18633	Tapón #3 - Canal de agua (2/paq.)	1 paq.
7	16534	Paq. termostato Fenwal acero inoxidable	1 paq.	21	18832	Ensamblaje de válvula HP 3/4"	1
	18320	Junta tórica Fenwal (6/paq.)	1 paq.	NS	12583	Paq. de línea de suministro de válvula	1 paq.
	18074	Tuerca de latón Fenwal (6/paq.)	1 paq.	NS	13830	Cable calentador 120 V 48 W (1/paq.)	1 paq.
8	18471	Perno y arandela de marco acero inoxidable (4/paq.)	1 paq.	NS	16554	Paq. de accesorios Omni grande	1 paq.
9	18095	Tornillo y tuerca de abrevadero acero inoxidable (2/paq.)	4 paqs.	NS	16523	Rollo de espuma de sellado 1/4"x3/4"x50' [15 m]	1
10	18628	Tapón de drenaje (2/paq.)	1 paq.	NS	14866	Rollo de espuma selladora de 10' (3 m)	2
11	11419	Calentador 120 V 250 W (1/paq.)	4 paqs.				
12	18075	Arandela de drenaje (6/paq.)	1 paq.		18461	OMNI 10 240 V	
13	11473	Tubo de drenaje con codo	1	NS	11403	Calentador 240 V 300 W (1/paq.)	3 paqs.
14	16629	Paq. de tubo vertical	1 paq.	NS	16424	Cable calentador 240 V 48 W (1/paq.)	1 paq.

OmniFount 5

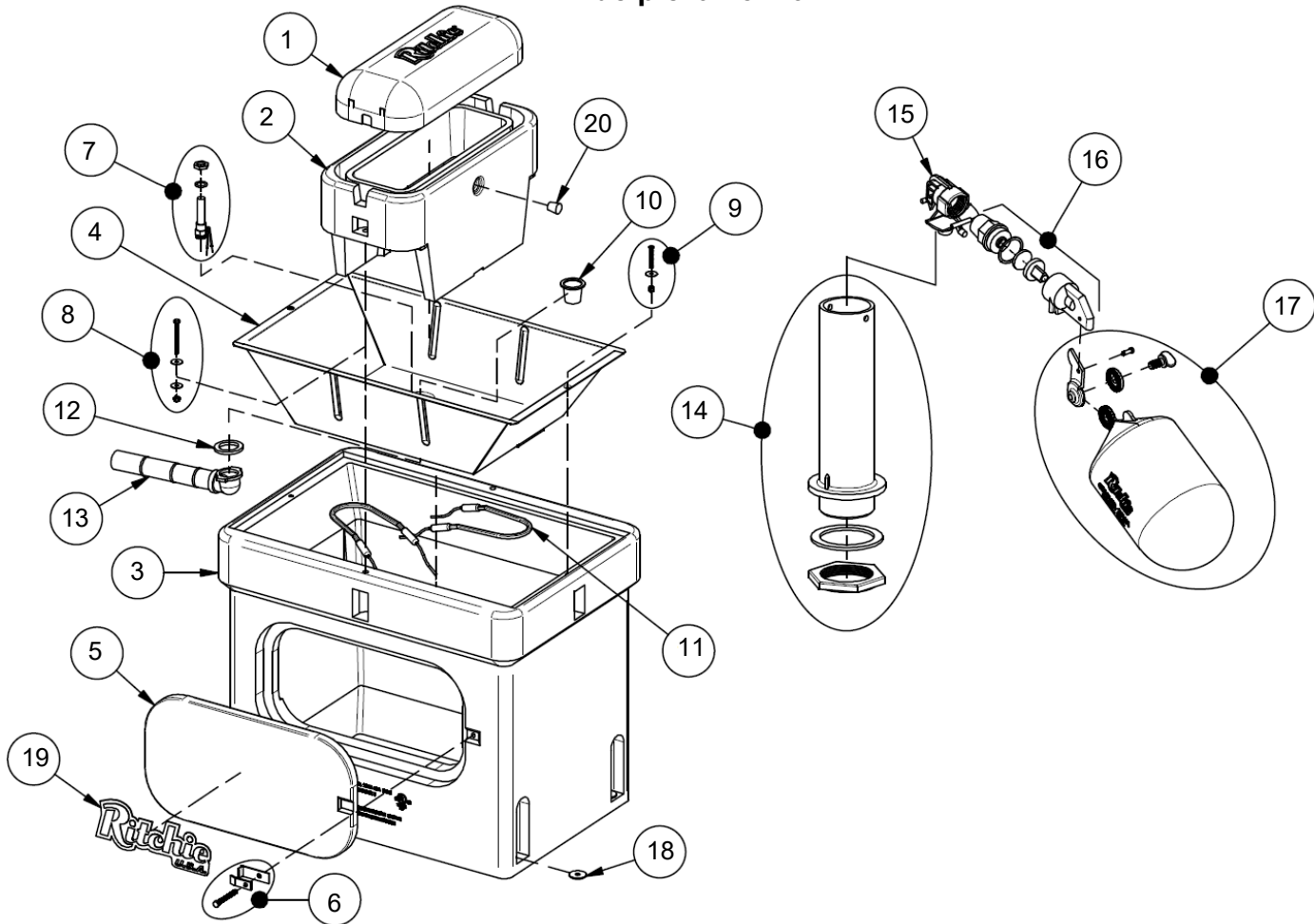
Nº de pieza 16533



Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad		Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	18426	Tapa Omni 5	1		15	11514	Paq. soporte de válvula 3/4"	1 paq.
2	18343	Paq. de marco Omni 5.	1 paq.		16	15377	Paq. válvula macho verde 3/4"	1 paq.
	18344	Paq. de tapa y marco Omni 5	1 paq.		17	18314	Flotador con paquete de herrajes	1 paq.
3	16561	Carcasa Omni 5	1			18313	Paq. herrajes para flotador	1 paq.
4	16631	Abrevadero Omni 5	1 paq.		18	18318	Arandela de sujeción (4/paq.)	2 paqs.
5	16562	Panel de acceso 10"x20"	1		19	18653	Calcomanía Ritchie 12" (1 paq.)	1 paq.
6	18147	Paquete de herrajes del panel de acceso	1 paq.		20	18633	Tapón #3 - Canal de agua (2/paq.)	1 paq.
7	16534	Paq. termostato Fenwal acero inoxidable	1 paq.		NS	12583	Paq. de línea de suministro de válvula	1 paq.
	18320	Junta tórica Fenwal (6/paq.)	1 paq.		NS	13830	Cable calentador 120 V 48 W (1/paq.)	1 paq.
	18074	Tuerca de latón Fenwal (6/paq.)	1 paq.		NS	16554	Paq. de accesorios Omni grande	1 paq.
8	18266	Perno, tuerca, arandela de acero inoxidable (3/paquete)	1 paq.		NS	16523	Rollo de espuma de sellado 1/4"x3/4"x50' [15 m]	1
9	18095	Tornillo y tuerca de abrevadero acero inoxidable (2/paq.)	1 paq.		NS	14866	Rollo de espuma selladora de 10' (3 m)	1
10	18628	Tapón de drenaje (2/paq.)	1 paq.					
11	11419	Calentador 120 V 250 W (1/paq.)	2 paqs.					
12	18075	Arandela de drenaje (6/paq.)	1 paq.			16829	OMNI 5 240 V	
13	11473	Tubo de drenaje con codo	1		NS	11403	Calentador 240 V 300 W (1/paq.)	2 paqs.
14	16629	Paq. de tubo vertical	1 paq.		NS	16424	Cable calentador 240 V 48 W (1/paq.)	1 paq.

OmniFount 3

Nº de pieza 18270



Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad	•	•	Artículo	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	18418	Tapa Omni 3	1			15	11514	Paq. soporte de válvula 3/4"	1 paq.
2	18345	Paq. de marco Omni 3	1 paq.			16	15377	Paq. válvula macho verde 3/4"	1 paq.
	18346	Paq. de tapa y marco Omni 3	1 paq.			17	18314	Flotador con paquete de herrajes	1 paq.
3	18272	Carcasa Omni 3	1				18313	Paq. herrajes para flotador	1 paq.
4	18342	Abrevadero Omni 3	1 paq.			18	18318	Arandela de sujeción (4/paq.)	2 paqs.
5	16562	Panel de acceso 10"x20"	1			19	18653	Calcomanía Ritchie 12" (1 paq.)	1 paq.
6	18147	Paquete de herrajes del panel de acceso	1 paq.			20	18633	Tapón #3 - Canal de agua (2/paq.)	1 paq.
7	16534	Paq. termostato Fenwal acero inoxidable	1 paq.			NS	12583	Paq. de línea de suministro de válvula	1 paq.
	18320	Junta tórica Fenwal (6/paq.)	1 paq.			NS	13830	Cable calentador 120 V 48 W (1/paq.)	1 paq.
	18074	Tuerca de latón Fenwal (6/paq.)	1 paq.			NS	16554	Paq. de accesorios Omni grande	1 paq.
8	18266	Perno, tuerca, arandela de acero inoxidable (3/paquete)	1 paq.			NS	16523	Rollo de espuma de sellado 1/4"x3/4"x50' [15 m]	1
9	18095	Tornillo y tuerca de abrevadero acero inoxidable (2/paq.)	1 paq.			NS	14866	Rollo de espuma selladora de 10' (3 m)	1
10	18628	Tapón de drenaje (2/paq.)	1 paq.						
11	11419	Calentador 120 V 250 W (1/paq.)	2 paqs.						
12	18075	Arandela de drenaje (6/paq.)	1 paq.				18273	OMNI 3 240 V	
13	11472	Tubo de drenaje con codo	1			NS	11403	Calentador 240 V 300 W (1/paq.)	2 paqs.
14	16629	Paq. de tubo vertical	1 paq.			NS	16424	Cable calentador 240 V 48 W (1/paq.)	1 paq.



Esta página se ha dejado en blanco
intencionalmente



RITCHIE INDUSTRIES, INC.

GARANTÍA LIMITADA

Ritchie Industries, Inc. en lo sucesivo denominada Ritchie Industries, otorga una GARANTÍA LIMITADA por el(los) período(s) de tiempo indicado(s) en el presente documento, sujeta a ciertas limitaciones, sobre su nuevo sistema de abrevadero contra defectos de material o mano de obra cuando se instale, configure, opere y mantenga correctamente de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones establecidas por Ritchie Industries, incluyendo las indicadas en las Instrucciones de instalación. **La garantía excluye la mano de obra y los gastos de envío.**

La garantía es transferible al siguiente comprador del sistema de riego antes de que expire el período de garantía, pero dicha transferencia no ampliará el plazo de garantía original. Cualquier reclamación de garantía deberá ir acompañada del recibo de compra, y todas las reclamaciones de garantía se tramitarán a través de un Concesionario o Distribuidor autorizado Ritchie.

La responsabilidad de Ritchie Industries por cualquier defecto de material o mano de obra con respecto a los bienes aceptados se limitará a reparar los bienes o a sustituirlos, a elección de Ritchie Industries. Las piezas utilizadas en las reparaciones en garantía estarán garantizadas durante el resto del período de garantía del sistema de agua, y todas las piezas sustituidas en garantía pasarán a ser propiedad de Ritchie Industries.

Los periodos de garantía limitada comienzan en el momento de la entrega del sistema de riego al comprador original. En el momento de la entrega de los bienes, el comprador asume toda responsabilidad, incluyendo pero no limitándose a todos los daños personales y materiales, resultantes de la manipulación, posesión o uso de los bienes.

COBERTURA Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Limitaciones de las garantías y recursos

Los sistemas de riego de Ritchie Industries están diseñados y fabricados para proporcionar años de uso confiable cuando se instalan y operan de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones de Ritchie Industries. Sin embargo, existe la posibilidad de que se produzcan instalaciones inadecuadas, modificaciones y usos indebidos de los productos. Por lo tanto, la garantía limitada proporcionada será la siguiente:

Esta garantía limitada no se aplicará a ningún artículo de apariencia y no se aplicará a ningún producto que haya sido objeto de uso indebido, abuso, servicio o manipulación anormal, negligencia o accidente, ni a ningún producto que se instale y/o utilice de manera contraria a las instrucciones de instalación e instrucciones de uso de Ritchie Industries. La garantía limitada tampoco se aplicará a ningún producto cuyo exterior haya sido dañado o desfigurado de otro modo, que haya sido reparado, alterado o modificado por cualquier persona que no sea Ritchie Industries, de manera que, a juicio de Ritchie Industries, afecte negativamente al funcionamiento, rendimiento, durabilidad o uso previsto del producto, ni a ningún producto en el que la retirada de piezas, modificación(es) o uso de piezas o accesorios no fabricados o aprobados por Ritchie Industries haya causado daños.

Cobertura y períodos de garantía

Tipo de unidad	Cobertura y período de garantía
Unidades de polietileno	Base, parte superior y cierres de bola. Garantía limitada de diez años: 100% durante los cinco primeros años, luego disminuye un 20% anual durante el resto del período de 10 años.
Unidades de acero inoxidable	Abrevadero de acero inoxidable y marco de cámara de válvulas de acero inoxidable. Garantía limitada de diez años, más diez años de cobertura contra la corrosión, al 100% durante todo el período de 10 años.
Componentes	Garantía limitada de un año en todas las partes de los componentes, como flotadores, válvulas y elementos calefactores.

Exclusiones de responsabilidad

SALVO QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, RITCHIE INDUSTRIES NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA O DECLARACIÓN DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. **QUEDAN EXCLUIDAS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.** EN LA MEDIDA EN QUE NO PUEDAN EXCLUIRSE, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA. **ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES Y ESPECIALES. ESTA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES, INCIDENTALES Y ESPECIALES ES INDEPENDIENTE DE CUALQUIER CONCLUSIÓN DE QUE EL REMEDIO EXCLUSIVO NO CUMPLIÓ SU PROPÓSITO ESENCIAL Y SOBREVIVIRÁ A DICHA CONCLUSIÓN.** LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA SON LOS ÚNICOS RECURSOS DISPONIBLES PARA CUALQUIER PERSONA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS/PROVINCIAS NO PERMITEN LAS RENUNCIAS, LIMITACIONES Y EXCLUSIONES IDENTIFICADAS ANTERIORMENTE Y, COMO RESULTADO, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN A USTED.

Ningún agente, empleado o representante de Ritchie Industries, y ningún concesionario/distribuidor de Ritchie Industries, está autorizado a obligar a Ritchie Industries a hacer ninguna declaración o garantía con respecto a los productos, excepto las incluidas específicamente en esta garantía limitada.

Instrucciones de instalación para



Instrucciones de instalación

Felicidades, acaba de adquirir la mejor fuente de agua del mercado. Esta unidad está diseñada para ofrecerle un excelente servicio cuando se instala y mantiene adecuadamente. Siga atentamente las instrucciones. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar.



Ritchie Industries, Inc.
800-747-0222
www.ritchiefount.com



Los formatos
alternativos para este
manual están
disponibles en: